

FUNCION

Revista semestral del
**Centro de Investigación
de Lenguas Indígenas**
Pedro Moreno 1568
Guadalajara, Jalisco, México

DIRECTOR
José Luis Iturrioz Leza

Correspondencia y colaboración:
Apdo. Postal 1-1379
C.P. 44101 Guadalajara, Jal., México

Suscripción anual para México
[REDACTED]
[REDACTED]

ISSN 0186-7687

Hansjakob Seiler

THE DIMENSION OF PARTICIPATION

**Translated and edited by
Fernando Leal**

Universidad de Guadalajara

UNIVERSIDAD DE GUADALAJARA

Lic. Raúl Padilla López
Rector

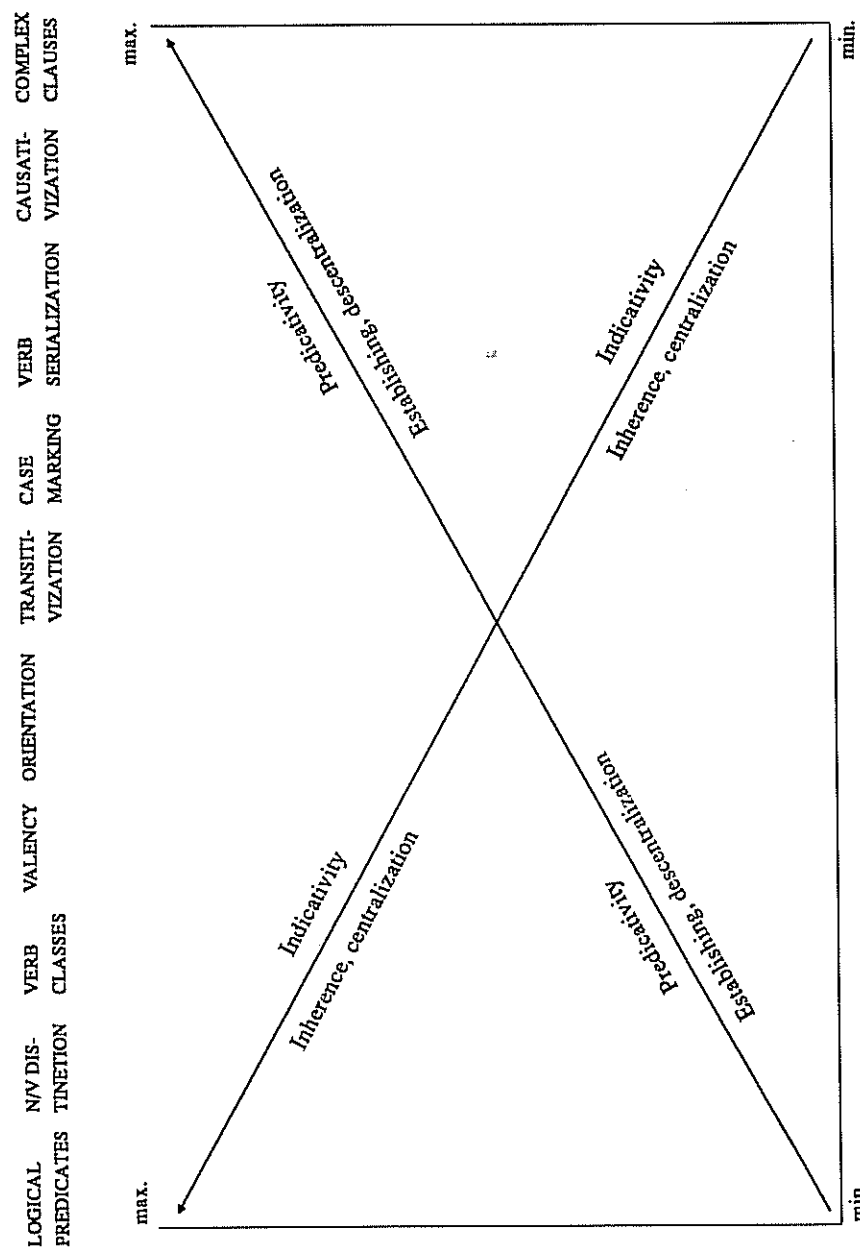
Lic. Guillermo A. Gómez Reyes
Secretario general

Lic. J. Trinidad Padilla López
Director general de Extensión Universitaria

Lic. Gabriel Vallejo Zerón
Director de la Dirección de Publicaciones

Función, revista del centro de Investigación de Lenguas Indígenas. Pedro Moreno 1368, Sector Juárez, teléfono: 15-97-42. Responsables editoriales: Paula Gómez López, José Luis Iturrioz Leza, Fernando Leal Carretero. Impresión: Dirección de Publicaciones de la Universidad de Guadalajara. Se imprimieron 1,000 ejemplares.

The Dimension of PARTICIPATION



TRANSLATOR'S NOTE

The present work has been available in German since 1984 as an internal publication of the Institute for Linguistics of the University of Cologne. It was submitted by Professor Seiler for publication in *FUNCION* in 1987. In order to reach a wider readership, it has been translated into English by Fernando Leal at the Centro de Investigación de Lenguas Indígenas of Guadalajara University. The translation has been revised, both in content and style, by José Luis Iturrioz and Jonathan Amith. Footnotes have been kept to a minimum; such as originate with the translator are marked with a "T" placed within square brackets.

Professor Seiler's work has two parts. The first part consists of the notes for a course given by him in the winter term 1983-84 at the University of Cologne. These notes were edited by Michael Kurzidim and Thomas Müller-Bardey. The second part is a theoretical essay written by Professor Seiler in 1984. Each of the two parts is referred to by a Roman numeral; all sections and subsections within each part have an Arabic decimal number attached to them. Cross-references are thus easy to track, e.g. *I, 3.3* means 'Part One, section 3.3'. The diagrammatic representation of the dimension of PARTICIPATION facing the title-page was presented by Professor Seiler to the Swiss Linguistic Society in 1984. The somewhat cumbersome Table of Contents of the original German version has been substituted by an analytical index at the end of the volume.

Linguistic research guided by the dimensional model grows at a constant pace. A year-by-year bibliography of UNITYP work on PARTICIPATION is appended to this volume in the hope that it would prove useful to the interested reader.

CONTENTS

Introduction	1
Part I: An overview of the techniques (3-109)	
1. Valency	5
2. Orientation	8
3. Transitivity	18
4. Case-marking	29
5. Verb serialization	77
6. Causativization	89
Part II: Participation as a universal dimension of language (111-171)	
1. Preliminary remarks	113
2. A sketch of the connexion	114
3. The sequence of techniques	118
Conclusion	173
Abbreviations	179
References	181
Appendix	189
Index	196